



Pressmeddelande 2007-05-12

Sanningen om Pippiböckerna och Ambassaden

KOMAK anklagas i SvD kultur 20070511 för att medvetet förhalat processen att böckerna ska nå slutdestination, nämligen de kurdiska barnen i Batman, detta med motiveringen att det skulle föreligga någon politisk agenda bakom projektet. Vilket är mycket upprörande då stor del av verksamhetens tid de senaste åtta månaderna gått till minibibliotek projektet och resten av vår verksamhet blivit lidande. Som en del i vår strävan att få böckerna att nå fram har vår projektledare varit i Turkiet två gånger och ägnat mycket tid åt att ordna de tulldokument som tullen krävt, men har bara hänvisat till diverse myndigheter som i sin tur har bollat med ärendet sinsemellan, trots att tullklarare finns nu. KOMAK har under sina tio år haft strikta restriktioner på att ingen politiskt agenda får ligga bakom verksamhetens aktiviteter. KOMAK kan genom sitt transparanta arbetssätt rentvå sig från alla anklagelser om att ha någon politisk agenda bakom sin verksamhet.

KOMAK tycks vara ensam om att ha huvudsyftet med projektet i åtanke nämligen att böckerna ska nå de kurdiska barnen i Batman så att de får möjlighet att läsa och skriva på sitt modersmål. **Alla andra är upptagna med att hitta en syndabock!**

Att Christer Asp, svenske ambassadören i Ankara, i SvD Kultur påstår att organisationen själv orsakat att böckerna stoppades är väldigt förvånande, då ambassadörens tjänstemän bla Carina Mårtensson ger en helt annan bild i ett skriftligt svar via e-mail den 22 augusti 2006 kl: 15:02:18

Det är helt uppenbart att Ambassadören inte har någon koll på mailen när han anklagar oss för att inte har svarat på hans mail. Här nedan



kommer ett par exempel på citat där KOMAK vädjar om Ambassadens hjälp.

Carina anger att: "Beträffande barnböcker översatta till kurdiska har ambassaden varit i kontakt med mottagande organisation i Batman, transportfirman Schenker, den turkiska tullmyndigheten, fristående tullklarare samt juridisk expertis i Ankara."

Sedan fortsätter hon "Enligt mottagande organisation har ingen tullklarare velat åta sig arbetet därför att det fortfarande kan vara kontroversiellt att importera tryckta skrifter på kurdiska. En fristående tullklarare som ambassaden har varit i kontakt med ville heller inte åta sig arbetet och orsaken berodde dels på att det gällde böcker tryckta på kurdiska, dels på att handläggningstiderna hos tullen för denna typ av ärenden normalt är långa och det slutliga resultatet osäkert."

I ett senare den 28 augusti 2006 kl: 16:18:22 mail svarar Carina på KOMAKs oro över att böckerna kommer att förstöras och anger *"Tullen kommer inte att förstöra böckerna. Från ambassadens sida finner vi ingen anledning att betvivla denna försäkra. Vi har frågat varför också varför det var så vårt att få hjälp med tullklareringen. Enligt Schenker handlar det om att ingen vill agera utan att på förhand få tillstånd från myndigheten. Hur detta tillstånd skall sökas kan ingen riktigt svara på dvs om ni skall skicka en mindre sändning från Sverige till turkiska myndigheten"*

Sedan kommer en ytterligare person in i bilden: den 12 september 2006 kl: 17:16 anger Andreas Bengtsson från samma datum i ett e-mail: *"Tack för att ni ordnade hit böckerna, mycket användbart. Jag vet inte hur det hela utvecklas men vi jobbar aktivt på saken. Det är inte med ljusets hastighet men jag tror att vi i alla fall kan få lite information innan veckan är slut. Jag tror - trots att det kostar en del pengar - att det vore bra om böckerna låg kvar i tullen i Istanbul tills vidare. Jag hoppas på en del förtydligande under de närmaste dagarna. Kan vi ha en kontakt igen sent tors em (15:30)?"*



Den 21 september 2006 kl: 15:03 skriver Carina ett e-mail igen. *”Hej Sevda tack för din mail. Jag talade tidigare med Andreas om det senaste läget. Vi följer som bekant båda ärendet. Ambassaden har varit i kontakt med ett par större tullklaringsfirmor som vi själva använder, men tyvärr hittills fått en negativ respons. Vi håller nu, via olika kontakter, på att utreda om det finns några firmor i regionen som kan vara behjälpliga. Vi återkommer med närmare besked så snart vi vet mer. Det är beklagligt att det är så svårt att komma framåt i den här frågan, men med vår gemensamma målsättning att vi skall föra in böckerna i enlighet med turkiska bestämmelser, hur outgrundliga de än må vara, så skall det förhoppningsvis gå vägen.”*

Dessa ”citater ur mail från både Carina Mårtensson och Andreas Bengtsson, talar för sig själv. Att Christer Asp bestämt anser att vi självorsakat det hela, tyder utifrån mailen på att han inte tagit del av sina medarbetares information.

Sedan kommer kanske det mest förvånade av allt i Ambassadörens uttalanden i Svd Kultur: *”Det är utomordentligt anmärkningsvärt att de inte svarat mot bakgrund av att jag lagt ner flera dagar på projektet och uppvakttat utrikesdepartementet i Ankara som ställt sig frågande. Komak har inte ens försökt ta in böckerna eller begärt införseltillstånd. För mig är hela ärendet ett enda stort frågetecken, säger han”*

Det är helt uppenbart att Ambassadören inte har någon koll på mailen när han anklagar oss för att inte ha svarat på hans mail. Här nedan kommer ett par exempel på citat där KOMAK vädjar om Ambassadens hjälp.

Citat från Sevda Fisli 2006-09-10 i ett email till Christer Asp

”Det vi ber er göra för oss är att ta reda på vad de turkiska tullmyndigheterna behöver för att böckerna ska kunna klareras i tullen. Vi har också kontaktat jurister och sakkunniga som bekräftar att det egentligen inte finns någon lagstiftning eller andra hinder för att böckerna ska klareras i tullen. Jag har pratat med Gök-der och de



har fått samma svar på sina frågor. Om ni eller någon annan har namn på tullklarare som kommer att tacka ja till jobbet så är vi tacksamma om ni vill delge oss kontaktuppgifterna, jag kan lova er att Göc-der kommer att kontakta dem samma dag. Det känns lite tråkigt att samma fråga ältas nu som för två månader sedan. Vi har upprepade gånger påpekat att problemet ligger i det som Carina Mårtensson nämner redan i sitt mejl från den 28:e augusti, det vill säga: Enligt Schenker handlar det om att ingen vill agera utan att på förhand få tillstånd från myndigheterna. Det vi vill ha er hjälp med är, ni som har kontakter med turkiska myndigheter, tar reda på vilka tillstånd som krävs. Vi kommer göra allt de ber oss om”

Citat från Sevda Fisli 2006-08-28 i ett e-mail till Carina Mårtensson

” behövs er hjälp med att få handlingsregler från den turkiska tullen för sändningar av böcker på kurdiska och datorer till Turkiet. Vi har 20 datorer att skicka till Batman, vi har haft en lyckad insamling där privatpersoner och Röda korset har donerat datorer till de kunskapscenter vi har startat i Batman regionen.”

Citat från ett mail Carina Mårtensson 22 Aug 2006 till Sevda Fisli

”Enligt mottagande organisation har ingen tullklarare velat åta sig arbetet därför att det fortfarande kan vara kontroversiellt att importera tryckta skrifter på kurdiska. En fristående tullklarare som ambassaden varit i kontakt med ville heller inte åta sig arbetet och orsaken berodde dels på att det gällde böcker tryckta på kurdiska, dels på att handläggningstiderna hos tullen för denna typ av normalt är långa och det slutliga resultatet osäkert. ”

Citat från Andreas Bengtsson 2006-09-19

*”Vår ambassad i Ankara har nu talat med turkiska UD.
- ”Det överraskande besked vi fått är att man undersökt saken med tullmyndigheterna i Ankara, som i sin tur följt upp med tullen i Istanbul. Det har då visat sig att de inte har ett spår av böckerna där.*



De finns således inte registrerade någonstans och ett formellt besked om importfrågan kan naturligtvis inte ges förrän böckerna importeras och deklarerats enligt gällande tullbestämmelser”.

- ”Man har därför bett oss få kopior av alla speditionshandlingar och ev kvitton eller dylikt ni har eller som Schenker kan bistå med. Hoppas att ni kan få loss detta så snart som möjligt så skall vi vidarebefordra. (Vår fax 723 11 76)”

- ”Från Schenker i Istanbul hör vi dock att böckerna finns kvar i deras depå i avvaktan på vidare beslut!”

Här nedan kommer ett utdrag med bakgrund och syfte för projektet som skulle bedrivas i Batman sydöstra Turkiet. Under denna massmediala uppmärksamhet, har det glömt bort VARFÖR KOMAK bedriver projekt och för vem.

Då KOMAK är en barnrättsorganisation angrips problem och utvecklingsarbete utifrån perspektivet att barn är framtiden. Genom att skapa en trygg, demokratisk och kunskapsfrämjande miljö för barn investerar man i en jämlik och fredlig framtid. Genom detta pilotprojekt i sydöstra Turkiet räknar KOMAK med att kunna etablera långsiktig verksamhet i området, varigenom man bidrar till att skapa en gynnsam miljö för barns utveckling.

Det civila samhället i Sydöstra Turkiet har i alla tider lidit stora kval och berövats möjlighet att leva samt utvecklas enligt grundläggande mänskliga rättigheter. Idag arbetar Turkiet för ett medlemskap i EU, varvid omvärlden ställer krav på serösa reformer inom många samhällsområden, varav ett viktigt område gäller minoriteters situation.

Underminering av mänskliga rättigheter, FN:s barnkonvention samt andra grundläggande riktlinjer för demokrati, torde betraktas med verklig stränghet. Samhällsklyftorna är enorma och framförallt barnen blir lidande i avsaknaden av trygghet för sina familjers existens, sina egna liv och framtiden. Efter noggrann begrundan av behov och



möjligheter för verksamhet i området har KOMAK kunnat påbörja projekt för barnen i Sydöstra Turkiet.

KOMAKs är en oberoende barnrättsorganisation med syfte att verka för demokrati, och de kurdiska barnens rättigheter i enlighet med FN:s barnkonvention.

Det bekräftas av det förtroende KOMAK fått av SIDA och Olof Palmecenter att bedriva projekt i Iraq under de senaste åren finansierade av biståndspengar.

Böckerna som nu skickats till Turkiet Batman avsedda för minibiblioteket är det första projektet som KOMAK under sin 10 åriga historia bedrivit i Turkiet

Shamam Muradrasoli
Ordförande KOMAK